



Dansk udgave

Retsforskrifter

59. årgang

26. oktober 2016

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

- ★ Rådets afgørelse (EU) 2016/1884 af 18. oktober 2016 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Østlige Republik Uruguay i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Kroatiens liste i tilslutning til dens tiltrædelse af Den Europæiske Union 1
- Aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Østlige Republik Uruguay i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Kroatiens liste i tilslutning til dens tiltrædelse af Den Europæiske Union 3
- ★ Rådets afgørelse (EU) 2016/1885 af 18. oktober 2016 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Folkerepublikken Kina i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Kroatiens toldtarif i tilslutning til landets tiltrædelse af Den Europæiske Union 7
- Aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Folkerepublikken Kina i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Kroatiens toldtarif i tilslutning til landets tiltrædelse af Den Europæiske Union 9

FORORDNINGER

- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/1886 af 25. oktober 2016 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 13

AFGØRELSER

- ★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2016/1887 af 24. oktober 2016 om standardbestemmelser om medlemsstaternes indsendelse af ansøgninger, rapporter og anmodninger om betalinger for plantesundhedsundersøgelserprogrammerne** (meddelt under nummer C(2016) 6704)⁽¹⁾ 15

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2016/1884

af 18. oktober 2016

om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Østlige Republik Uruguay i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Kroatiens liste i tilslutning til dens tiltrædelse af Den Europæiske Union

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, andet afsnit, litra a), nr. v)

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 15. juli 2013 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med visse andre medlemmer af Verdenshandelsorganisationen (WTO) i henhold til artikel XXIV:6 i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 i tilslutning til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union.
- (2) Kommissionen har ført forhandlinger inden for rammerne af Rådets forhandlingsdirektiver.
- (3) Disse forhandlinger er afsluttet, og en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Østlige Republik Uruguay i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Kroatiens liste i tilslutning til dens tiltrædelse af Den Europæiske Union blev parferet den 18. december 2015.
- (4) Aftalen blev i overensstemmelse med Rådets afgørelse (EU) 2016/581 ⁽²⁾ undertegnet på Den Europæiske Unions vegne med forbehold af senere indgåelse.
- (5) Aftalen bør godkendes —

⁽¹⁾ Europa-Parlamentet godkendte indgåelsen af aftalen den 13. september 2016.

⁽²⁾ Rådets afgørelse (EU) 2016/581 af 11. april 2016 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Østlige Republik Uruguay i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Kroatiens liste i tilslutning til dens tiltrædelse af Den Europæiske Union (EUT L 101 af 16.4.2016, s. 1).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Østlige Republik Uruguay i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Kroatiens liste i tilslutning til dens tiltrædelse af Den Europæiske Union godkendes herved på Unionens vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet udpeger den person, der er beføjet til på Unionens vegne at foranstalte den underretning, som er omhandlet i aftalen, med henblik på at udtrykke Unionens samtykke i at blive bundet af aftalen. ⁽¹⁾

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 18. oktober 2016.

På Rådets vegne

M. LAJČÁK

Formand

⁽¹⁾ Datoen for ikrafttrædelse af aftalen offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

AFTALE

i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Østlige Republik Uruguay i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Kroatiens liste i tilslutning til dens tiltrædelse af Den Europæiske Union

A. Brev fra Unionen

Hr.

Efter forhandlinger i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af Republikken Kroatiens liste i tilslutning til dens tiltrædelse af Den Europæiske Union har jeg den ære at foreslå følgende:

Den Europæiske Union indarbejder i sin liste for EU-28's toldområde de indrømmelser, der er opført på EU-27's liste med følgende ændringer:

Tilføj 76 tons i det til landet (Uruguay) tildelte EU-toldkontingent for »Udbenet kød af hornkvæg, fersk eller kølet; spiselige slagtebiprodukter af hornkvæg, nyretap og mellemgulv, fersk eller kølet«, toldposition ex 0201 30 00 og ex 0206 10 95, og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 20 %. Det nye toldkontingent skal være på 4 076 tons.

Tilføj 1 875 tons til EU-toldkontingentet for »Kød af hornkvæg, frosset — Spiselige slagtebiprodukter af hornkvæg, frosset«, toldposition 0202 og 0206 29 91, og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 20 %. Det nye toldkontingent skal være på 54 875 tons.

Den Europæiske Union og Den Østlige Republik Uruguay underretter hinanden om afslutningen af deres interne procedurer for aftalens ikrafttrædelse. Aftalen træder i kraft 14 dage efter datoen for modtagelsen af den sidste underretning.

Jeg ville være Dem taknemmelig for over for mig at bekræfte, at Deres regering er indforstået med det ovenfor anførte. Jeg har den ære hermed at foreslå, at hvis det ovenfor anførte kan accepteres af Deres regering, skal dette brev og Deres bekræftelse heraf tilsammen udgøre en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Østlige Republik Uruguay.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

Съставено в Брюксел на

Hecho en Bruselas, el

V Bruselu dne

Udfærdiget i Bruxelles, den

Geschehen zu Brüssel am

Brüssel,

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις

Done at Brussels,

Fait à Bruxelles, le

Sastavljeno u Bruxellesu

Fatto a Bruxelles, addì

Briselē,

Priimta Briuselyje,

Kelt Brüsszelben,

Magħmul fi Brussell,

Gedaan te Brussel,

Sporządzono w Brukseli, dnia

Feito em Bruxelas,

Întocmit la Bruxelles,

V Bruseli

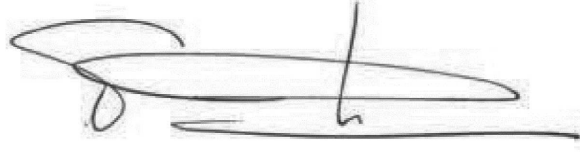
V Bruslju,

Tehty Brysselissä

Utfärdat i Bryssel den

16-06-2016

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europejską uniję
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



B. Brev fra Den Østlige Republik Uruguay

Hr.

Jeg har den ære hermed at anerkende modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

»Efter forhandlinger i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af Republikken Kroatiens liste i tilslutning til dens tiltrædelse af Den Europæiske Union har jeg den ære at foreslå følgende:

Den Europæiske Union indarbejder i sin liste for EU-28's toldområde de indrømmelser, der er opført på EU-27's liste med følgende ændringer:

Tilføj 76 tons i det til landet (Uruguay) tildelte EU-toldkontingent for »Udbenet kød af hornkvæg, fersk eller kølet; spiselige slagtebiprodukter af hornkvæg, nyretap og mellemgulv, fersk eller kølet«, toldposition ex 0201 30 00 og ex 0206 10 95, og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 20 %. Det nye toldkontingent skal være på 4 076 tons.

Tilføj 1 875 tons til EU-toldkontingentet for »Kød af hornkvæg, frosset — Spiselige slagtebiprodukter af hornkvæg, frosset«, toldposition 0202 og 0206 29 91, og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 20 %. Det nye toldkontingent skal være på 54 875 tons.

Den Europæiske Union og Den Østlige Republik Uruguay underretter hinanden om afslutningen af deres interne procedurer for aftalens ikrafttrædelse. Aftalen træder i kraft 14 dage efter datoen for modtagelsen af den sidste underretning.

Jeg ville være Dem taknemmelig for over for mig at bekræfte, at Deres regering er indforstået med det ovenfor anførte. Jeg har den ære hermed at foreslå, at hvis det ovenfor anførte kan accepteres af Deres regering, skal dette brev og Deres bekræftelse heraf tilsammen udgøre en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Østlige Republik Uruguay.»

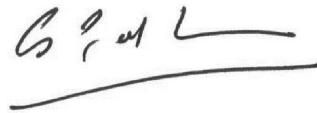
Jeg kan hermed meddele Dem, at min regering er indforstået med indholdet af det pågældende brev.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

Hecho en Bruselas, el
Съставено в Брюксел на
V Bruselu dne
Udfærdiget i Bruxelles, den
Geschehen zu Brüssel am
Brüssel,
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
Done at Brussels,
Fait à Bruxelles, le
Sastavljeno u Bruxellesu
Fatto a Bruxelles, addì
Briselē,
Priimta Briuselyje,
Kelt Brüsszelben,
Magħmul fi Brussell,
Gedaan te Brussel,
Sporządzono w Brukseli, dnia
Feito em Bruxelas,
Întocmit la Bruxelles,
V Bruseli
V Bruslju,
Tehty Brysselissä
Utfärdat i Bryssel den

16-06-2016

Por la República Oriental del Uruguay
За Источна република Уругвай
Za Uruguayskou východní republiku
For Den Østlige Republik Uruguay
Für die Republik Östlich des Uruguay
Uruguay Idavabariigi nimel
Για την Ανατολική Δημοκρατία της Ουρουγουάης
For the Eastern Republic of Uruguay
Pour la République orientale de l'Uruguay
Za Istočnu Republiku Urugvaj
Per la Repubblica orientale dell'Uruguay
Urugvajas Austrumu Republikas vārdā –
Urugvajaus Rytų Respublikos vardu
Az Uruguayi Keleti Köztársaság részéről
Għar-Repubblika Orjentali tal-Urugwaj
Voor de Republiek ten oosten van de Uruguay
W imieniu Wschodniej Republiki Urugwaju
Pela República Oriental do Uruguai
Pentru Republica Orientală a Uruguayului
Za Uruguajskú východnú republiku
Za Vzhodno republiko Urugvaj
Uruguayn itäisen tasavallan puolesta
För Republiken Uruguay

A handwritten signature in dark ink, consisting of stylized cursive letters, possibly reading 'G. P. L.' or similar, followed by a horizontal line.

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2016/1885**af 18. oktober 2016**

om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Folkerepublikken Kina i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Kroatiens toldtarif i tilslutning til landets tiltrædelse af Den Europæiske Union

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a), andet afsnit, nr. v),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 15. juli 2013 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med visse andre medlemmer af Verdenshandelsorganisationen (WTO) i henhold til artikel XXIV:6 i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 i tilslutning til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union.
- (2) Kommissionen har ført forhandlinger inden for rammerne af de forhandlingsdirektiver, der er vedtaget af Rådet.
- (3) Disse forhandlinger er afsluttet, og en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Folkerepublikken Kina i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Kroatiens toldtarif i tilslutning til landets tiltrædelse af Den Europæiske Union blev paraferet den 7. oktober 2015.
- (4) Aftalen blev i overensstemmelse med Rådets afgørelse (EU) 2016/243 ⁽²⁾ undertegnet på Unionens vegne den 19. april 2016 med forbehold af dens senere indgåelse.
- (5) Aftalen bør godkendes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Folkerepublikken Kina i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Kroatiens toldtarif i tilslutning til landets tiltrædelse af Den Europæiske Union godkendes herved på Unionens vegne.

Teksten til aftalen er knyttet som bilag til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet udpeger den person, som på Unionens vegne er beføjet til at give den i aftalen omhandlede meddelelse med henblik på at udtrykke Den Europæiske Unions samtykke i at blive bundet af aftalen ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Europa-Parlaments holdning af 15.9.2016

⁽²⁾ Rådets afgørelse (EU) 2016/243 af 12. februar 2016 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Folkerepublikken Kina i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Kroatiens toldtarif i tilslutning til landets tiltrædelse af Den Europæiske Union (EUT L 45 af 20.2.2016, s. 12).

⁽³⁾ Datoen for aftalens ikrafttræden offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* af Generalsekretariatet for Rådet.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. oktober 2016.

På Rådets vegne
M. LAJČÁK
Formand

AFTALE

i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Folkerepublikken Kina i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Kroatiens toldtarif i tilslutning til landets tiltrædelse af Den Europæiske Union

A. Brev fra Unionen

Hr. .../Fr. ...

Efter forhandlinger i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af Republikken Kroatiens toldtarif i tilslutning til dets tiltrædelse af Den Europæiske Union har jeg den ære at foreslå følgende:

Den Europæiske Union indarbejder i sin toldtarif for EU-28's toldområde de indrømmelser, der er opført på EU-27's toldtarif med følgende ændringer:

Tilføj 2 150 ton for Folkerepublikken Kina til EU-toldkontingentet for hvidløg i toldposition 0703 20 00 og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 9,6 %.

Tilføj 650 ton (drænet nettovægt) for Folkerepublikken Kina til EU-toldkontingentet for tilberedte, konserverede eller foreløbigt konserverede svampe af slægten *Agaricus*:

- toldposition 0711 51 00 (til en toldsats uden for kontingentet på 9,6 + 191 EUR/100 kg/netto eda), inden for toldkontingentet 12 %
- toldposition 2003 10 20 (til en toldsats uden for kontingentet på 18,4 + 191 EUR/100 kg/netto eda), inden for toldkontingentet 23 %
- toldposition 2003 10 30 (til en toldsats uden for kontingentet på 18,4 + 222 EUR/100 kg/netto eda), inden for toldkontingentet 23 %.

I toldposition 6404 19 90 (andet fodtøj med ydersål og overdel af gummi eller plast) nedsættes den nuværende bundne EU-told på 17 % til 16,9 %.

I toldposition 8415 10 90 (luftkonditioneringsmaskiner til montering på vægge eller i vinduer som »split-system») nedsættes den nuværende bundne EU-told på 2,7 % til 2,5 %.

Den Europæiske Union og Folkerepublikken Kina underretter hinanden om afslutningen af deres interne procedurer for aftalens ikrafttræden. Aftalen træder i kraft 14 dage efter datoen for modtagelsen af den sidste underretning.

Jeg ville være Dem taknemmelig over for mig at bekræfte, at Deres regering er indforstået med det ovenfor anførte. Hvis det ovenfor anførte kan accepteres af Deres regering, skal jeg hermed foreslå, at dette brev og Deres bekræftelse tilsammen udgør en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Folkerepublikken Kina.

Modtag, hr./fr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

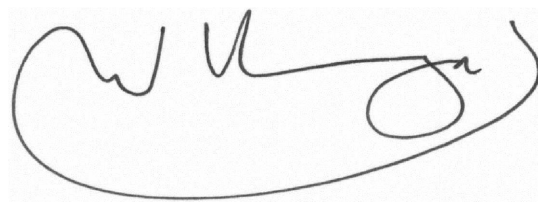
Съставено в Брюксел на
Hecho en Bruselas, el
V Bruselu dne
Udfærdiget i Bruxelles, den
Geschehen zu Brüssel am
Brüssel,
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
Done at Brussels,
Fait à Bruxelles, le
Sastavljeno u Bruxellesu
Fatto a Bruxelles, addì
Briselē,
Priimta Briuselyje,
Kelt Brüsszelben,
Magħmul fi Brussell,
Gedaan te Brussel,
Sporządzono w Brukseli, dnia
Feito em Bruxelas,
Întocmit la Bruxelles,
V Bruseli
V Bruslju,
Tehty Brysselissä
Utfärdat i Bryssel den

布鲁塞尔

19-04-2016

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europejsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

欧洲联盟代表



B. Brev fra Folkerepublikken Kina

Hr. .../Fr. ...

Jeg har den ære hermed at anerkende modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

»Efter forhandlinger i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af Republikken Kroatiens toldtarif i tilslutning til dets tiltrædelse af Den Europæiske Union har jeg den ære at foreslå følgende:

Den Europæiske Union indarbejder i sin toldtarif for EU-28's toldområde de indrømmelser, der er opført på EU-27's toldtarif med følgende ændringer:

Tilføj 2 150 ton for Folkerepublikken Kina til EU-toldkontingentet for hvidløg i toldposition 0703 20 00 og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 9,6 %.

Tilføj 650 ton (drænet nettovægt) for Folkerepublikken Kina til EU-toldkontingentet for tilberedte, konserverede eller foreløbigt konserverede svampe af slægten *Agaricus*:

- toldposition 0711 51 00 (til en toldsats uden for kontingentet på 9,6 + 191 EUR/100 kg/netto eda), inden for toldkontingentet 12 %
- toldposition 2003 10 20 (til en toldsats uden for kontingentet på 18,4 + 191 EUR/100 kg/netto eda), inden for toldkontingentet 23 %
- toldposition 2003 10 30 (til en toldsats uden for kontingentet på 18,4 + 222 EUR/100 kg/netto eda), inden for toldkontingentet 23 %.

I toldposition 6404 19 90 (andet fodtøj med ydersål og overdel af gummi eller plast) nedsættes den nuværende bundne EU-told på 17 % til 16,9 %.

I toldposition 8415 10 90 (luftkonditioneringsmaskiner til montering på vægge eller i vinduer som »split-system») nedsættes den nuværende bundne EU-told på 2,7 % til 2,5 %.

Den Europæiske Union og Folkerepublikken Kina underretter hinanden om afslutningen af deres interne procedurer for aftalens ikrafttræden. Aftalen træder i kraft 14 dage efter datoen for modtagelsen af den sidste underretning.

Jeg ville være Dem taknemmelig over for mig at bekræfte, at Deres regering er indforstået med det ovenfor anførte. Hvis det ovenfor anførte kan accepteres af Deres regering, skal jeg hermed foreslå, at dette brev og Deres bekræftelse tilsammen udgør en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Folkerepublikken Kina.»

Jeg kan hermed meddele Dem, at min regering er indforstået med indholdet af Deres brev.

Modtag, hr./fr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

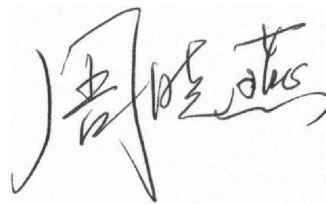
布鲁塞尔

Съставено в Брюксел на
Hecho en Bruselas, el
V Bruselu dne
Udfærdiget i Bruxelles, den
Geschehen zu Brüssel am
Brüssel,
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
Done at Brussels,
Fait à Bruxelles, le
Sastavljeno u Bruxellesu
Fatto a Bruxelles, addì
Briselē,
Priimta Briuselyje,
Kelt Brüsszelben,
Magħmul fi Brussell,
Gedaan te Brussel,
Sporządzono w Brukseli, dnia
Feito em Bruxelas,
Întocmit la Bruxelles,
V Bruseli
V Bruslju,
Tehty Brysselissä
Utfärdat i Bryssel den

19-04-2016

中华人民共和国代表

За Китайската народна република
Por la República Popular China
Za Čínskou lidovou republiku
For Folkerepublikken Kina
Für die Volksrepublik China
Hiina Rahvavabariigi nimel
Για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας
For the People's Republic of China
Pour la République populaire de Chine
Za Narodnu Republiku Kinu
Per la Repubblica popolare cinese
Ķīnas Tautas Republikas vārdā –
Kinijos Liaudies Respublikos vardu
A Kínai Népköztársaság részéről
Għar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina
Voor de Volksrepubliek China
W imieniu Chińskiej Republiki Ludowej
Pela República Popular da China
Pentru Republica Populară Chineză
Za Čínsku ľudovú republiku
Za Ljudsko republiko Kitajsko
Kiinan kansantasavallan puolesta
För Folkrepubliken Kina



FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2016/1886

af 25. oktober 2016

om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om nærmere bestemmelser for anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2016.

På Kommissionens vegne

For formanden

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MA	130,7
	ZZ	130,7
0707 00 05	TR	156,4
	ZZ	156,4
0709 93 10	TR	150,0
	ZZ	150,0
0805 50 10	AR	51,7
	CL	95,1
	IL	72,6
	TR	98,9
	UY	34,4
	ZA	91,5
	ZZ	74,0
0806 10 10	BR	291,2
	PE	444,8
	TR	151,5
	US	261,8
	ZA	228,5
	ZZ	275,6
0808 10 80	AR	122,6
	AU	237,5
	BR	124,9
	CL	124,1
	NZ	136,5
	ZA	150,0
	ZZ	149,3
0808 30 90	CN	77,9
	TR	154,5
	ZA	164,5
	ZZ	132,3

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 1106/2012 af 27. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 471/2009 om fællesskabsstatistikker over varehandelen med tredjelande for så vidt angår ajourføring af den statistiske lande- og områdefortegnelse (EUT L 328 af 28.11.2012, s. 7). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2016/1887

af 24. oktober 2016

om standardbestemmelser om medlemsstaternes indsendelse af ansøgninger, rapporter og anmodninger om betalinger for plantesundhedsundersøgelserprogrammerne

(meddelt under nummer C(2016) 6704)

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 652/2014 af 15. maj 2014 om bestemmelser vedrørende forvaltning af udgifter i tilknytning til fødevarekæden, dyresundhed og dyrevelfærd samt til plantesundhed og planteformeringsmateriale, om ændring af Rådets direktiv 98/56/EF, 2000/29/EF og 2008/90/EF, Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002, (EF) nr. 882/2004 og (EF) nr. 396/2005 og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/128/EF og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 og om ophævelse af Rådets afgørelse 66/399/EØF, afgørelse 76/894/EØF og beslutning 2009/470/EF ⁽¹⁾, særlig artikel 36, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EU) nr. 652/2014 fastsættes der bl.a. bestemmelser vedrørende forvaltning af udgifter i tilknytning til plantesundhed og planteformeringsmateriale og bestemmelser vedrørende forelæggelse af og indhold i de nationale programmer vedrørende forekomst af skadegørere »undersøgelserprogrammer«.
- (2) I henhold til artikel 21, stk. 1, i forordning (EU) nr. 652/2014 skal medlemsstaterne hvert år senest den 31. maj forelægge Kommissionen de undersøgelsesprogrammer, som skal iværksættes i det følgende år, og som de agter at søge om tilskud til.
- (3) I henhold til artikel 23 i forordning (EU) nr. 652/2014 skal medlemsstaterne hvert år senest den 30. april for hvert godkendt årligt eller flerårligt program forelægge Kommissionen en detaljeret teknisk og økonomisk årsrapport for det foregående år. Det fastsættes ligeledes, at medlemsstaterne hvert år senest den 31. august skal forelægge Kommissionen en foreløbig økonomisk rapport for hvert godkendt nationalt program.
- (4) I henhold til artikel 24 i forordning (EU) nr. 652/2014 skal medlemsstaterne hvert år senest den 30. april for hvert godkendt program forelægge Kommissionen en betalingsanmodning vedrørende de programmer, som blev gennemført i det foregående år.
- (5) Efter vedtagelsen af forordning (EU) nr. 652/2014 bør der fastsættes standardbestemmelser om indholdet og medlemsstaternes forelæggelse af nationale overvågningsprogrammer, jf. artikel 21 af samme forordning.
- (6) Derudover bør der fastsættes standardbestemmelser om indholdet af foreløbige rapporter og endelige rapporter, herunder betalingsanmodninger efter gennemførelse af undersøgelsesprogrammer, jf. artikel 23 og 24 i forordning (EU) nr. 652/2014.

⁽¹⁾ EUT L 189 af 27.6.2014, s. 1.

- (7) De elektroniske standardmodeller for ansøgning, foreløbige rapporter og endelige rapporter, herunder betalingsanmodninger, vil, for at være i tråd med udviklingen i EU-lovgivningen, kunne findes online på Kommissionens websted, og de bør anvendes til undersøgelsesprogrammer, således at man lettere kan foretage fornødne ændringer eller medtage yderligere oplysninger. Kommissionen informerer medlemsstaterne og drøfter alle fornødne ændringer af de elektroniske standardmodeller inden for rammerne af Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder med dem. De elektroniske standardmodeller er tilgængelige på Kommissionens websted senest den første uge af marts (endelige rapporter og betalingsanmodninger), den første uge i april (ansøgning) og den første uge af juli (foreløbig rapport) i det pågældende år.
- (8) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Denne afgørelse vedrører standardbestemmelser om forelæggelse af ansøgninger om tilskud, rapporter og betalingsanmodninger i forbindelse med årlige og flerårige undersøgelsesprogrammer, der gennemføres af medlemsstaterne, vedrørende forekomst af skadegørere på planter eller planteprodukter (»skadegørere«), der opfylder betingelserne i artikel 19 forordning (EU) nr. 652/2014.

Artikel 2

Undersøgelsesprogrammer, som omhandlet i artikel 21, stk. 1, i forordning (EU) nr. 652/2014, skal forelægges online ved anvendelse af den relevante elektroniske standardmodeller, der er angivet i bilag I.

Artikel 3

Foreløbige økonomiske rapporter som omhandlet i artikel 23 i forordning (EU) nr. 652/2014 skal forelægges online ved anvendelse af den relevante elektroniske standardmodel, der er angivet i bilag II.

Artikel 4

Årlige detaljerede tekniske og økonomiske rapporter, der er omhandlet i artikel 23 i forordning (EU) nr. 652/2014, samt de betalingsanmodninger, der er omhandlet i artikel 24 i samme forordning, skal forelægges online ved anvendelse af de relevante elektroniske standardmodeller, der er angivet i bilag III.

Artikel 5

Denne afgørelse finder anvendelse på forelæggelse af de i artikel 2 omhandlede undersøgelsesprogrammer og de rapporter, der er omhandlet i artikel 3 og 4, fra den 1. januar 2017.

Artikel 6

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. oktober 2016.

På Kommissionens vegne
Vytenis ANDRIUKAITIS
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Den særlige model, der skal anvendes ved forelæggelse af ansøgninger om årlige eller flerårige nationale undersøgelsesprogrammer omhandlet i artikel 2, kan tilgås på webstedet for GD SANTE: http://ec.europa.eu/dgs/health_food-safety/funding/cff/plant_health/survey-programmes_en.htm, i sektion 2. Modeller for forelæggelse af undersøgelsesprogrammer, 1. Ansøgningsværktøjet for undersøgelsesprogrammer vedrørende skadegørere.

BILAG II

Den særlige model, der skal anvendes ved forelæggelse af midtvejsrapporter om godkendte undersøgelsesprogrammer omhandlet i artikel 3, kan tilgås på webstedet for GD SANTE: http://ec.europa.eu/dgs/health_food-safety/funding/cff/plant_health/survey-programmes_en.htm, i sektion 3. Modeller til rapportering, 2. Foreløbig økonomisk rapport.

BILAG III

Den særlige model, der skal anvendes ved forelæggelse af de endelige årsrapporter om godkendte undersøgelsesprogrammer omhandlet i artikel 4, kan tilgås på webstedet for GD SANTE: http://ec.europa.eu/dgs/health_food-safety/funding/cff/plant_health/survey-programmes_en.htm, i sektion 3. Modeller til rapportering, 1. Endelig årlig teknisk og økonomisk rapport.

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA